DALËSE-IZLAZNA-OUTGOING
REPUBLIKA E KOSOVËS REPUBLIKA KOSOVA REPUBLIC OF KOSOVA
QEVERIA E KOSOVËS-VLADA KOSOVA-GOVERNMENT OF KOSOVA
Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal
Ministarstvo Lokalne Samouprave i Administracije
Ministry of Local Government Administration
-II- Nr. Br. No. 039-491
Data Datum Date 08.05.2012

REPUBLIKA E KOSOVËS

REPUBLIKA KOSOVA - REPUBLIC OF KOSOVA

QEVERIA-VLADA-GOVERNMENT

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal
Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave
Ministry of Local Government Administration

UDHËZIM ADMINISTRATIV Nr. 2012/3 PËR INVENTARIZIMIN E PASURISË

ADMINISTRATIVNO UPUSTVO Br.2012/3 ZA INEVENTARISANJE IMOVINE

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION NO. 2012/3 ON INVENTORYING OF ASSETS

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal	Ministarstvo administracije lokalne samouprave	The Ministry of Local Government Administration
Sekretari i Përgjithshëm i Ministrisë së Administrimit të Pushtetit Lokal (MAPL), duke marr parasysh nenin 38 të Ligjit nr. 03/L-189 për administratën shtetërore të Republikës së Kosovës, (Gazeta Zyrtare, Nr. 82, 21 tetor 2010), duke u bazuar në nenin 17 (paragrafi 5 dhe paragrafi 6) të Rregullores nr. 02/2011 për fushat e përgjegjësisë administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive (22.03.2011), si dhe nenin 12 paragrafi 5 të Udhëzimit Administrativ 21/2009 Për Menaxhimin e Pasurisë Qeveritare nxjerr:	Generalni Sekretar Ministarstva administracije lokalne samouprave-MALS,na osnovu člana 38 Zakona br.03-L-189 za državnu administraciju Republike Kosova(Sluzbeni list.br.82,21 oktobar)na osnovu clana 17(paragraph 5 i 6)Uredbe br.02/2011 o poljima administrativne odgovornosti Ureda Premijera(22.03.2011),kao i clanu 12 paragraf 5 Administrativnog Upuststva 21/2009 ya menadziranje vladine imovine,donosi	The General Secretary of the Ministry of Local Government Administration (MLGA) in compliance with the Section 38 of the Law no. 03/L-189 on the State Administration of the Republic of Kosovo (Official Gazette no. 82, 21 October 2010), Section 17 (Paragraph 5 and 6) of the Regulation no. 02/2011 on the Fields of Administrative Responsibilities of the Office of Prime Minister and Ministries (22.03.2011), and Section 12, paragraph 5 of the Administrative Instruction 21/2009 on the Management of Governmental Assets, issues the following:
UDHËZIM ADMINISTRATIV 2012/--- PËR INVENTARIZIMIN E PASURISË SË MAPL-së	**ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO 2012/...ZA INEVENTARISANJE IMOVINE MALS-e**	**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION 2012/ ON THE INVENTORYING OF MLGA ASSETS**
Neni 1 **Qëllimi**	**Clan 1** **Svrha**	**Section** **Aim**
Qëllimi i këti Udhëzimi Administrativ, është përcaktimi i mënyrës së realizimit të inventarizimit të pasurisë në MAPL, duke përcaktuar llojet e pasurive të cilat inventarizohen si dhe pasqyrimin e tyre në regjistrin e pasurive dhe në regjistrin kontabël, në mënyrë që të vërtetohet gjendja e gjithë pasurisë në posedim.	Svrha ovog Administrativnog Uputstva,je odredjivanje načina realizacije ineventarisanja imovine MALS-e odredjujući vrste imovine koja se inventarišu kao I njihov pregled u registru imovine i u registru kontabl,da bi se potvrdilo stanje celokupne imovine sa kojom se raspolaže.	The aim of this Administrative Instruction is to determine the manner for inventorying assets of MLGA, types of assets to be inventoried, insertion of data in the Assets and Accountability Registers, in order to authenticate the state of all owned assets.

Neni 2 **Inventarizimi i Pasurisë**	**Član 2** **Ineventarisanje imovine**	**Section 2** **Inventorying of assets**
1. Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal, para përfundimit të çdo viti fiskal, bënë njehsimin apo inventarizimin e të gjitha pasurive të cilat i ka në posedim, ne mënyrë që të ketë një pasqyrë të qartë dhe të saktë, lidhur me sasinë dhe gjendjen në të cilën ndodhet pasuria e saj.	1.Ministarstvo administracije lokalne samouprave,pre završetka svake fiskalne godine,vrši brojanje ili inevetraisanje cele imovine sa kojom raspolaže,da bi se imalo jedan jasan I tačan pregled,u vezi sa količinom i stanje u kome se nalazi njena imovina.	1. The Ministry of Local Government Administration shall list and inventorize all its assets, prior to the fiscal year-end, in order to have a better and accurate overview, in relation to the size and state of its assets.
2. Me inventarizim synohet të vërtetohet gjendja e saktë e tërë pasurisë e gjetur në ditën e inventarizimit, duke mos përjashtuar edhe pasurinë e cila nuk i përket MAPL-së, por që ndodhet në hapësirën e saj, me arsyen e shfrytëzimit, huazimit dhe ndonjë arsye tjetër.	2.Sa inventarisanjem se cilja tačno utvrdjivanje nadjenog stanje imovine na dan inventarisanja,ne isključujući i imovnu koja ne pripada MALS-e ali koja se nalazi u njenim prostorijama,sa obrazloženjem korišćenja,pozajmljivanja ili nekog drugog razloga.	2. The aim of inventorying is to verify the accurate condition of all assets listed on the date of inventorying, by not exluding the assets that do not belong to MLGA, but which are located in MLGA premises for the purposes of use, renting or any other reason.
3. Gjithashtu, MAPL në rastin e inventarizimit paraqet edhe gjendjen e pasurisë të cilën e posedon por nuk është gjetur në momentin e inventarizimit në hapësirën e saj.	3.Takodje,MALS-e prilikom inventarisanja podnosi stanje imovine sa kojom poseduje a koja nije nalažena u momentu invetarisanja u njenim prostorijama.	3. Moreover, MLGA shall also present the condition of its assets, which were not found at the moment of inventorying.
Neni 3 **Objekt i inventarizimit**	**Član 3** **Objakat inventarisanja**	**Section 3** **Object of inventorying**
1. Objekt i inventarizimit në MAPL, janë;	1.Objakti inventarisanja u MALS-e su.-	1. The object to inventorying in MLGA, shall be:
1.1 Pasuritë joqarkulluese apo fikse, 1.2 Stoqet, dhe	1.1 Nepokretna ili fiksana imovina, 1.2 Stokovi,i	1.1 non-circulating and fixed assets, 1.2 stocks
1.3 Të gjitha pajisjet tjera të cilat	1.3 Sva druga imovina koja se koristi od	1.3 all other equipments that are used

shfrytëzohen nga zyrtarët e MAPL-së.	službenika MALS-e	by the officials of MLGA.
Neni 4 **Komisioni për inventarizimin e pasurisë**	**Član 4** **Komisija za inventarisanje imovine**	**Section 4** **Committee for inventorying of assets**
1. Komisioni për inventarizimin e pasurisë në MAPL, është organ i formuar nga menaxhmenti i MAPL-së, për njësimin e të gjitha llojeve të pasurive të cilat janë në posedim të ministrisë.	1.Komisija za inventarisanje imovine u MALS-e je organ formiran od strane menadžmenta MALS-e radi registracije svih vrsta imovine koju poseduje ministarstvo.	1. Committee for inventorying of assets in MLGA shall be established by the MLGA management for listing all types of assets hold by the Ministry.
2. Përgjegjësitë e komisionit për inventarizimin e pasurisë, janë si në vijim;	2.Odgovornosi komisije za invenatsrisaje su sledeće.-	2. Committee for inventorying of assets shall have responsibility for the following duties:
2.1 Njësimi dhe vlerësimi i të gjitha pajisjeve jo qarkulluese apo fikse,	2.1 Brojanje i procenjivanje nepokretne ili fiksne opreme,	2.1 listing of all non-circulating and fixed assets,
2.2 Njësimi i stoqeve, dhe	2.2 Brojanje stokova,i	2.2 listing of stocks,
2.3 Njësimi i të gjitha pajisjeve tjera të cilat janë në shfrytëzim të ministrisë.	2.3 Brojanje cele druge imovine koja je na korišćenju u ministarstvu	2.3 listing of all equipments that are used by the ministry.
3. Komisioni për inventarizimin e pasurisë duhet të prezantoj dëshmitë për njësimin apo inventarizimin e pasurisë, e cila do të jetë e bazuar në gjendjen faktike në të cilën ndodhet pasuria e MAPL-së.	3.Komisija za inventarisanje imovine treba da podnese dokaze za brojanje inventarisanje imovine,koja će biti bazirana na faktičnom stanju u kojem se nalazi imovina MALS-e.	3. Committee for inventorying of assets shall present evidences on the listing of assets based on the factual state of the MLGA assets.
Neni 5 **Raportimi**	**Član 5** **Izveštavanje**	**Section 5** **Reporting**
Komisioni për inventarizimin e pasurisë, pas çdo njësimi apo inventarizimi të tërë	Komisija za inventarisanje imovine posle svakog brojanja i invenatsrisanja	Following the inventorying of assets, the Committee for inventorying of assets shall

pasurisë së MAPL-së e cila inventarizohet, i paraqet raport udhëheqësit më të lartë administrativ të MAPL -së, për miratim apo paraqitje të kërkesave tjera të nevojshme.	celokupne imovine MALS-e koja se inventariše podnosi izveštaj najvišem administrativnom pretpostavljenom MALS-e na usvajanje ili podnošenje eventualnih drugih zahteva.	present a report or other necessary requests to the Senior Administrative Manager of MLGA for approval
Neni 6 **Hyrja në fuqi**	**Član 6** **Stupanje na snagu**	**Section 6** **Entry into force**
Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi ditën e nënshkrimit nga Sekretari i Përgjithshëm i Ministrisë së Administrimit të Pushtetit Lokal.	Ovo Administrativno Uputstvo stupa na snagu danom potpisivanja od strane Generalnog Sekretara Ministarstva administracije lokalne samouprave.	This Administrative Instruction shall enter into force following the endorsement by the General Secretary of the Ministry of Local Government Administration.
Besnik Osmani	**Besnik Osmani**	**Besnik Osmani**
Sekretar i Përgjithshëm i MAPL-së	**Generalni Sekretar MALS-e**	**General Secretary of MLGA**
Prishtinë, 11.04.2012	Priština 11.04.2012	Priština 11.04.2012